

Số: 317/SGDDĐT-GDTCN

V/v Báo cáo tình hình tư vấn du học
trên địa bàn tỉnh

Quảng Trị, ngày 04 tháng 3 năm 2019

Kính gửi: Ông/ Bà Giám đốc các tổ chức tư vấn du học trên địa
bàn tỉnh Quảng Trị

Sở Giáo dục và Đào tạo (GD&ĐT) Quảng Trị nhận được công văn J.F.106/2019 đến ngày 28/01/2019 của Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam thông báo về việc một số công ty tư vấn du học thiếu đạo đức lừa gạt học sinh, khiến họ phải vay mượn số tiền lớn, không trả được nợ, rơi vào hoàn cảnh vô cùng khó khăn, khi sang Nhật Bản dẫn đến những hành động vi phạm pháp luật.

Để đảm bảo công tác quản lý kinh doanh dịch vụ tư vấn du học (TVĐH) trên địa bàn tỉnh Quảng Trị thực hiện theo đúng quy định. Sở Giáo dục và Đào tạo đề nghị các Ông/ Bà Giám đốc thực hiện một số nội dung như sau:

1. Các tổ chức tư vấn du học trên địa bàn tỉnh vào trang thông tin điện tử <http://www.quangtri.edu.vn> mục “Văn bản- Công văn” để nghiên cứu và thực hiện các văn bản sau:

- Thư thông báo của Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam.
- Thông tư số 10/2014/TT-BGDĐT ngày 11/4/2014 của Bộ trưởng Bộ GD&ĐT ban hành Quy chế quản lý công dân Việt Nam học tập ở nước ngoài.
- Thông tư 34/2017/TT-BGDĐT ngày 25/12/2017 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo sửa đổi, bổ sung một số điều của Quy chế quản lý công dân Việt Nam học tập ở nước ngoài ban hành kèm theo Thông tư số 10/2014/TT-BGDĐT ngày 11/4/2014 của Bộ trưởng Bộ GD&ĐT có hiệu lực kể từ ngày 09 tháng 02 năm 2018.
- Quyết định số 05/2013/QĐ-TTg ngày 15/01/2013 của Bộ Giáo dục và Đào tạo về quy định việc công dân Việt Nam ra nước ngoài học tập.

2. Các tổ chức tư vấn du học trên địa bàn tỉnh phải thực hiện đầy đủ trách nhiệm được quy định trong các văn bản của nhà nước. Trong đó, các tổ chức tư vấn du học cần lưu ý:

- Chịu trách nhiệm trước pháp luật và cung cấp công khai thông tin liên quan đến cơ sở đào tạo, tình trạng kiểm định và công nhận chất lượng đào tạo của cơ quan chức năng nước sở tại cho người có nhu cầu đi du học;
- Chủ động phối hợp với các cơ quan để bảo vệ quyền lợi hợp pháp và chính đáng của người đi du học;

- Ký hợp đồng với người có nhu cầu đi du học hoặc cha, mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp theo nguyên tắc thoả thuận, tự nguyện trong đó quy định rõ quyền lợi, trách nhiệm của mỗi bên;

- Phổ biến, quán triệt người đi học nghiêm túc thực hiện đăng ký thông tin lưu học sinh vào Hệ thống cơ sở dữ liệu điện tử quản lý lưu học sinh ngay sau khi đến nước ngoài học tập và cập nhật thông tin vào hệ thống khi có sự thay đổi.

- Thực hiện quản lý lưu học sinh trong thời gian học tập tại nước ngoài, đôn đốc lưu học sinh thực hiện Quy chế quản lý công dân Việt Nam học tập ở nước ngoài ban hành kèm theo Thông tư số 10/2014/TT-BGDĐT và được sửa đổi, bổ sung tại Thông tư 34/2017/TT-BGDĐT.

- Thực hiện chế độ báo cáo theo quy định tại khoản 2 Điều 13 Thông tư số 10/2014/TT-BGDĐT.

3. Hoàn thành báo cáo hoạt động tư vấn du học (theo mẫu đính kèm) gửi bằng văn bản giấy về Sở Giáo dục và Đào tạo Quảng Trị - Phòng Giáo dục thường xuyên- Chuyên nghiệp (số 01 Tạ Quang Bửu, Đông Hà, Quảng Trị) và file mềm gửi qua Email: gdtxgdcensgd@quangtri.gov.vn trước ngày 15/3/2019.

Mọi thông tin chi tiết xin liên hệ:

Sở GD&ĐT Quảng Trị - Phòng Giáo dục thường xuyên- Chuyên nghiệp

Địa chỉ: 01 Tạ Quang Bửu, Đông Hà, Quảng Trị

Điện thoại: 02333850657, 0915934698

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc, các Phó GD;
- Lưu: VT, GDTX-CN.

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Hoàng Xuân Thủy

Số: /BC-
Báo cáo tình hình hoạt động
dịch vụ tư vấn du học năm 2018

Quảng Trị, ngày tháng năm 201..

BÁO CÁO

V/v Báo cáo định kỳ của tổ chức dịch vụ Tư vấn du học năm 2018

Thực hiện Nghị định số 46/2017/NĐ-CP ngày 21/4/2017 và văn bản số 254/QHQT ngày 20/3/2018 của Cục Hợp tác quốc tế - Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc triển khai thực hiện các quy định về kinh doanh dịch vụ tư vấn du học

Cơ sở TVDH (Tên cơ sở) báo cáo tình hình hoạt động trong thời gian từ ngày 01 tháng 01 năm 2018 đến ngày 31 tháng 12 năm 2018 như sau:

1. Các hoạt động tư vấn du học đang triển khai

1.1 Tuyển sinh du học

TT	Tên quốc gia	Tên đối tác (đính kèm danh sách)	Văn bản, giấy tờ pháp lý của cơ sở đào tạo ở nước ngoài			Số lượng học sinh đưa đi du học năm 20...			Số lượng học sinh bỏ dở chương trình du học (ghi rõ lý do)
			Đã được hợp pháp hoá lãnh sự (kèm theo bản photo)	Chưa hợp pháp hoá lãnh sự	Thời gian dự kiến hoàn tất hồ sơ và bổ sung	6 tháng đầu năm	6 tháng cuối năm	Tổng số/năm	
Tổng số									

Trong tổng số: học sinh đã đưa đi có

- HS tỉnh Quảng Trị
- HS các tỉnh khác

1.2. Công tác tổ chức hội nghị, hội thảo

Đã tổ chức bao nhiêu hội thảo (trong đó liệt kê rõ bao nhiêu hội thảo quốc tế, bao nhiêu hội thảo trong nước, bao nhiêu hội thảo tại các trường ...)

2. Về đội ngũ cán bộ, nhân viên và tư vấn viên:

- Tổng số cán bộ, nhân viên hiện có:
- Tổng số tư vấn viên:
- Tổng số chứng chỉ TVDH (kể cả của giám đốc công ty)

3. Những thay đổi trong thời gian qua:

- Thay đổi về nhân sự:

+ Nếu thay giám đốc cần nộp kèm theo giám đốc bãi nhiệm giám đốc cũ và quyết định bổ nhiệm giám đốc mới.

+ Nếu thay (hoặc có thêm cán bộ, tư vấn viên mới) thì gửi kèm theo sơ yếu lý lịch, bản phô tô các văn bằng, chứng chỉ (có công chứng)

- Thay đổi về cơ sở vật chất:

Nếu thay đổi địa điểm, công ty cần nộp các văn bản hợp pháp.

4. Nhận xét chung về hoạt động của cơ sở

- Nêu rõ điểm mạnh, yếu của cơ sở

- Những kết quả đạt được

- Những khó khăn, vướng mắc

5. Đề xuất, kiến nghị

GIÁM ĐỐC
(Ký tên và đóng dấu)

TÊN CƠ QUAN, TỔ CHỨC
CHỦ QUẢN
TÊN CƠ QUAN, TỔ CHỨC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THÔNG KÊ DANH SÁCH CÔNG DÂN VIỆT NAM RA NƯỚC NGOÀI HỌC TẬP NĂM.....
(Kèm theo Báo cáo số /BC-..... ngày... tháng... năm)

STT	Họ và tên	Giới tính	Năm sinh	Cơ quan công tác/ Địa chỉ thường trú	Nước đến học	Cơ sở giáo dục đến học	Trình độ đào tạo	Ngành học	Thời gian bắt đầu	Thời gian kết thúc	Tình trạng	Ghi chú
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Nguyễn Văn A											
2	Nguyễn Thị B											
...												
	Tổng											

Ghi chú:

- Lập biểu trên Microsoft Excel, phông chữ Times new roman, cỡ chữ 12, trên cùng 1 file gồm các kiểu khác nhau;
- Số hiệu tính từ 01/01 đến 31/12 hằng năm;
- Liệt kê từng lưu học sinh (LHS) theo từng tổ chức kinh doanh dịch vụ tư vấn du học;
- Cột số 3: Ghi rõ xã, huyện, tỉnh; Cột số 4: Tên nước LHS đến học;
- Cột số 5: Tên cơ sở giáo dục nước ngoài LHS đến học (tên tiếng Anh);
- Cột số 6: Trình độ đào tạo của LHS: Ghi rõ Tiến sĩ (TS), thạc sĩ (ThS), đại học (DH), cao đẳng (CD), trung học phổ thông (THPT), trung học cơ sở (THCS) thực tập sinh (TTS) bồi dưỡng (BD), khác;
- Cột số 7: Tham khảo nhóm ngành học quy định tại Quyết định số 01/2017/QĐ-TTg ngày 17/01/2017 của Thủ tướng Chính phủ ban hành Danh mục giáo dục, đào tạo của hệ thống giáo dục quốc dân;
- Cột số 8, 9: Thời gian học tập tại nước ngoài của LHS (ghi theo năm);
- Cột số 10: Ghi rõ tình trạng hiện tại của LHS: Đang học về nước hoặc không về nước;

THỦ TRƯỞNG CƠ QUAN/TỔ CHỨC
(Chữ ký, dấu)

Giữ CV. đến

Embassy of Japan

Hanoi

J.F.106/2019



Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam xin kính chào Sở Giáo dục và Đào tạo Tỉnh Quảng Trị và trân trọng đề nghị một việc như sau:

1. Năm 2018 đã có khoảng 300 nghìn người Việt Nam cư trú tại Nhật Bản, trong số đó có 80 nghìn người là lưu học sinh. Giới trẻ Việt Nam Việt Nam mong muốn được sang Nhật Bản học tập và làm việc ngày càng nhiều và cùng với đó là việc Việt Nam đang đứng đầu về số vụ vi phạm pháp luật tại Nhật Bản thống kê theo quốc gia và vùng lãnh thổ.
2. Các công ty tư vấn du học thiếu đạo đức là một trong những vấn đề đang tồn tại hiện nay. Vì vậy, điều quan trọng là cần phải giúp các bạn trẻ không bị các công ty tư vấn du học thiếu đạo đức lừa gạt, phải vay mượn số tiền lớn, không trả được nợ và rơi vào hoàn cảnh vô cùng khó khăn khi sang Nhật Bản dẫn đến những hành động vi phạm pháp luật.
3. Để giải quyết vấn đề này, ngày 8 tháng 10 năm 2018, Chính phủ hai nước Nhật Bản và Việt Nam đã ký kết "Biên bản ghi nhớ hợp tác giữa hai nước liên quan đến lưu học sinh Việt Nam tại Nhật Bản" (được ký kết giữa Đại sứ Nhật Bản tại Việt Nam UMEDA Kunio và Bà Nguyễn Thị Nghĩa - Thứ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo Việt Nam). Trên cơ sở biên bản ghi nhớ này, Đại sứ quán Nhật Bản đề nghị Quý Sở phối hợp quản lý các công ty tư vấn du học thiếu đạo đức.
 - (1) Việc đại diện xin visa du học của các công ty tư vấn du học:
 - Đại sứ quán Nhật Bản sẽ chỉ chấp nhận các công ty tư vấn du học đã được cấp phép hoạt động và có trong danh sách được Bộ Giáo dục và Đào tạo công bố. Đề nghị Quý Sở thông báo rõ nội dung này đến các công ty tư vấn du học trên địa bàn tỉnh (thành phố), đồng thời lưu ý rõ về việc có các công ty không được phép đại diện xin visa cho học sinh (tham khảo đường link dưới đây).
https://www.vn.emb-japan.go.jp/itpr_ja/Thongbaovevisa.html#a-3
 - (2) Lừa đảo thông tin học bổng bằng việc tự ý dùng tên của các trường đại học Nhật Bản: Năm 2018 tại Hà Nội đã có công ty tư vấn du học sử dụng tên của Trường đại học công nghiệp FUKUI Nhật Bản làm giả giấy chứng nhận cấp học bổng để chiêu sinh. Đại sứ quán Nhật Bản đã thông báo trường hợp này đến Bộ Giáo dục và Đào tạo, Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội và đề nghị làm sáng tỏ vụ việc này. Trước vụ việc này, để tránh việc học sinh các trường trung học phổ thông bị các công ty tư vấn du học thiếu đạo đức lừa gạt, đề nghị Quý Sở gửi cảnh báo và có ý kiến chỉ đạo tới tất cả các trường trung học phổ thông, học sinh trên toàn tỉnh (thành phố). (Rất mong Quý Sở tham khảo đường link về Thông báo của Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội và Tờ rơi lưu ý về việc không trả mức lệ phí lớn cho các công ty tư vấn du học thiếu đạo đức (file PDF).

<http://sogd.hanoi.gov.vn/van-ban/canh-bao-thong-tin-sai-lech-ve-du-hoc-nhat-ban-vbct618-6774.aspx>

<https://www.vn.emb-japan.go.jp/files/000348919.pdf>

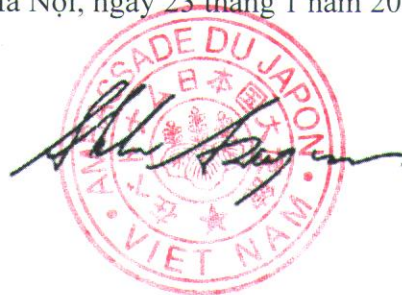
(3) Trang web cung cấp thông tin:

Đại sứ quán Nhật Bản và Văn phòng JASSO Hà Nội (Tổ chức của Chính phủ Nhật Bản phụ trách về giao lưu lưu học sinh) thường xuyên cập nhật các thông tin về du học Nhật Bản như cảnh báo lưu ý về các công ty tư vấn du học, các chế độ học bổng vv... Rất mong Quý Sở sẽ chọn lọc và đăng tải các thông tin cần thiết trên website của Quý Sở để học sinh, phụ huynh học sinh, các cơ sở giáo dục được biết.

1. Trang web của Đại sứ quán Nhật Bản (Thông tin du học Nhật Bản)
https://www.vn.emb-japan.go.jp/itpr_ja/20160921_JP_Ryugaku.html
2. Lưu ý về các công ty môi giới!
https://www.vn.emb-japan.go.jp/itpr_ja/Haycanthanvoicacdoituongmoigioitronggian.html
3. Facebook của Đại sứ quán Nhật Bản
<https://www.facebook.com/embassyofjapaninvietnam/>
4. Trang web Văn phòng JASSO Hà Nội
<https://www.jasso.org.vn/>
5. Facebook Văn phòng JASSO Hà Nội
<https://www.facebook.com/JASSO.Vietnam/>

Nhân dịp này, Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam xin gửi tới Quý Sở lời chào trân trọng.

Hà Nội, ngày 23 tháng 1 năm 2019



Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo Tỉnh Quảng Trị
Sao gửi: Bộ Giáo dục và Đào tạo Việt Nam
Bộ Ngoại giao Việt Nam